

QUÝ VỊ ĐÃ CÓ VOUCHER CỦA QUỸ ĐỘNG VẬT MASS CHƯA?

Đã có voucher và cần đặt lịch phẫu thuật?
Truy cập trang web Nhà cung cấp dịch vụ Triệt
sản của chúng tôi để tìm bác sĩ thú y tham gia.

<https://www.mass.gov/info-details/find-a-veterinary-provider>

Tất cả các dịch vụ chỉ được thực hiện theo lịch
hẹn. Đảm bảo rằng phần 1-Thông tin về Chủ sở
hữu/Thú cưng trên voucher được điền đầy đủ
và xuất trình tại thời điểm phẫu thuật.

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào hoặc cần
hỗ trợ về việc lên lịch, vui lòng liên hệ với
Người liên lạc cộng đồng của chúng tôi,
Kyle Baron theo số 617-626-1790



QUỸ ĐỘNG VẬT MASSACHUSETTS
SỞ TÀI NGUYÊN NÔNG NGHIỆP
100 PHỐ CAMBRIDGE, TẦNG 9 BOSTON,
MA 02114

Sheri.Gustafson@mass.gov
617-626-1740

Kyle.Baron@mass.gov
617-626-1790

THEO DÕI CHÚNG TÔI

www.mass.gov/animalfund
www.facebook.com/massanimalfund
www.twitter.com/line33f



**CHƯƠNG TRÌNH
HỖ TRỢ
TRIỆT SẢN**



#LINE33F

**ĐẦU TƯ VÀO CHĂM SÓC
ĐỘNG VẬT CÓ TRÁCH NHIỆM.**

WWW.MASS.GOV/ANIMALFUND

QUỸ ĐỘNG VẬT MASSACHUSETTS LÀ GÌ?

Vào năm 2012, một đạo luật có hiệu lực, một phần đã thành lập Quỹ Chăm sóc và Phòng ngừa Động vật vô gia cư (Quỹ Động vật Massachusetts). Quỹ được quản lý bởi Phòng Thú y với sự hỗ trợ của ủy ban cố vấn và tìm cách chấm dứt vấn đề vô gia cư của động vật ở Massachusetts. Tình trạng vô gia cư của động vật là một vấn đề khiến cuộc sống của động vật bị mất đi đến cái chết êm dịu, gây lo ngại về an toàn công cộng và tốn tiền của người đóng thuế để trả cho các dịch vụ dành cho động vật đi lạc, bị bỏ rơi, hoang dã và con cái của chúng. Một giải pháp cho vấn đề này là đầu tư vào việc triệt sản động vật. Một cách khác là đào tạo nhân viên kiểm soát động vật (ACO) được tiêu chuẩn hóa và bắt buộc nhằm tạo ra sự thực thi thống nhất các luật kiểm soát động vật.

Kể từ năm 2014, Chương trình Voucher triệt sản và Quỹ khản cấp của Quỹ đã giúp đỡ hơn 19.000 con chó và mèo trên khắp Khối thịnh vượng chung bằng cách cung cấp các ca phẫu thuật triệt sản và tiêm phòng miễn phí cho những động vật dễ bị tổn thương nhất—nhiều loài trong số đó sống trong khu đô thị của chính quý vị. Các ACO yêu cầu voucher cho chó và mèo vô gia cư mà họ chăm sóc, cho chó và mèo thuộc sở hữu của người dân có thu nhập thấp và mèo hoang và có thể được đổi tại bất kỳ nhà cung cấp dịch vụ thú y nào tham gia Quỹ. Đến nay, Quỹ đã chi hơn 2.500.000 USD để giúp đỡ động vật địa phương ở Massachusetts!



KHAI THUẾ GIÚP ĐỠ ĐỘNG VẬT.

Quỹ Động vật Massachusetts có thể cung cấp dịch vụ triệt sản miễn phí cho những động vật có nhu cầu với sự giúp đỡ đóng góp từ những người như quý vị.

Đầu tư vào việc chăm sóc động vật có trách nhiệm.

Hãy quyên góp ngay hôm nay: Điền vào

LINE 33F trên tờ khai thuế
thu nhập tiểu bang của quý vị hoặc truy cập

www.mass.gov/animalfund



CHƯƠNG TRÌNH VOUCHER CỦA QUỸ ĐỘNG VẬT MASSACHUSETTS

DÀNH CHO CƯ DÂN MASSACHUSETTS

Quý vị có sở hữu một con mèo hoặc con chó chưa được triệt sản không? Chi phí phẫu thuật có gây khó khăn tài chính cho quý vị hoặc gia đình quý vị không? Quỹ Động vật Mass có thể cung cấp voucher triệt sản miễn phí cho những cư dân có thu nhập thấp dành cho chó và mèo của họ. Nếu quý vị đủ điều kiện nhận trợ giúp của chính phủ như: (TAFDC, SSI, VS, SNAP, WIC, v.v.) thì quý vị có thể đủ điều kiện.

Cư dân Massachusetts đủ điều kiện nên liên hệ với nhân viên kiểm soát động vật địa phương để đăng ký. Thông tin liên hệ của các nhân viên kiểm soát động vật của thành phố có sẵn tại www.mass.gov/service-details/spayneuter-voucher-program. **KHÔNG CHẤP NHẬN YÊU CẦU GỬI TRỰC TIẾP TỪ CƯ DÂN ĐẾN QUỸ ĐỘNG VẬT MASS.**

DÀNH CHO NGƯỜI CHĂM SÓC MÈO HOANG

Quý vị có quản lý một đàn mèo hoang không? Quỹ Động vật Mass có thể có kinh phí để trợ giúp việc triệt sản mèo hoang. Những con mèo đủ điều kiện là những con vô gia cư, không có chủ, tự do chuyên vùng, không hòa nhập xã hội và có vẻ khỏe mạnh. Để đủ điều kiện, những con mèo này phải được thả trở lại đàn của chúng và nhận được một chiếc khuyên tai 3/8 inch tại thời điểm phẫu thuật.

Những người chăm sóc đang tìm kiếm sự giúp đỡ nên liên hệ với nhân viên kiểm soát động vật tại địa phương của họ. **KHÔNG CHẤP NHẬN YÊU CẦU TRỰC TIẾP TỪ NGƯỜI CHĂM SÓC.** Phải có voucher trong tay trước khi đánh bắt và vận chuyển mèo đi phẫu thuật.

www.mass.gov/animalfund

www.mass.gov/animalfund